

# Notes sur Egidio da Viterbo

## I. — EGIDIO DA VITERBO ET JOHANNES ECKIUS

Il ne semble pas qu'on ait jamais étudié les rapports entre le cardinal Egidio da Viterbo et J. Eckius <sup>1)</sup>. Certes on pouvait penser que les deux hébraïsants, élèves d'Elias Lévitá, s'étaient rencontrés à Rome, d'autant plus que l'on était alors en pleine affaire Luther <sup>2)</sup>.

Un texte au moins pourrait provoquer une recherche. On le trouve dans la *Replica I. Eckii ad scripta secunda Bucerii apostatae super actis Ratisponae*, au sujet *De peccato originali* : « Relicto Hosiandro in sordibus, suscipiamus Lutherum, quem nominatim excusare nititur, quod excusare eum non possit. Nam antea hoc tentavit Melanchton, sed infeliciter, qui super eo sic scripsit in Apologia. Hic adversarii flagellant Luterum, quod scripserit peccatum originis manere post baptismum. Manifesta calumnia. Semper ita scripsit, quod baptismum tollat reatum peccati originalis : etiam si materiale (ut isti vocant) peccati semper maneat. At alias ostendi illos non usos calumnia, et Luterum inexcusabilem. Id quod Reveren. Cardinali Egidio Viterbien. obieci coram felicis recordationis Leone Papa X et toto coetu Cardinalium in doctissimorum virorum praesentia. Sic enim scripsit in resolutionibus conclusionum suarum :

<sup>1)</sup> Il s'en faut que nous ayons connu toute la production de J. Eckius, et les études critiques consacrées à son œuvre, ou à la question de la condamnation de Luther. Le professeur F. X. Martin, qui a déjà consacré tant d'excellents travaux à Egidio da Viterbo, et le P. John O'Mallaey, qui fait un doctorat sur la pensée religieuse d'Egidio da Viterbo, n'avaient rien vu sur le sujet.

<sup>2)</sup> Cf. G. E. WEIL, *Elie Lévitá*, Leyde, Brill, 1963, p. 220, 228 sur les témoignages de J. Eck. Il existe d'ailleurs un autre passage de Eck sur son séjour à Rome, dans *De sacrificio missae*, fol. XXXIII v (in *Prima pars operum*. Ingolstadt, 1730-31 : « Dicat mihi Luther haereticus aut Samuel Judaeus, ad quam plagam terrae monstrat movendo sursum et deorsum et ne sit ulla dubitatio reliqua, nomina motionum indicant crucem erectam, nomina autem hujusmodi motionum vix extorsi ex Helia Judaeo Alemanno dum Romae Leviticum mihi praelegebat (solent enim hujusmodi mysteria occulere)... ».

Error est, quod peccatum, quo ad formale tollatur : formale autem appellant privationem gratiae, materiale autem ipsum fomitem. Reatus autem tantum tollitur, formale autem tantum manet, quantum materiale, quis hic non videt Luderī apertam sententiam, peccatum manere in baptisato, quo ad formale, et quo ad materiale. Ideo alibi scripsit peccatum originale etiam manere post baptismum : immo alicubi improbat sophistas, quia cogitaverunt peccatum originale post baptismum non esse peccatum in primam tabulam... » <sup>3)</sup>).

Dès son *Chrysopassus*, publié à Augsbourg en 1514, J. Eckius connaissait le nom d'Aegidius Viterbiensis, qui figure au reste dans la « Tabella theologorum quos vel non vidimus aut visos omnino non legimus... » <sup>4)</sup>. Et il ne s'agit pas d'une confusion, puisqu'il cite aussi, au cours de son ouvrage, Aegidius Romanus.

On peut supposer par un passage du *De primatu Petri* que le bouillant docteur ne s'entendit guère avec le général des Augustins. Il s'adresse ainsi à Luther :

« Sed error jam sequitur damnatissimus et totius ecclesiastici ordinis subversivus, cum ait nullo privato homini dantur claves sed soli Ecclesiae : si intelligeret nullum privatum hominem habere claves, non esset rejicienda ejus sententia : quia omnes sacerdotes sunt publicae personae Ecclesiae, saltem in casu : at longe aliter intellexit noster sophista... cum nullus peccatorem sine his clavibus absolvat, non habent eas confratres tui Augustiniani tot hominum audientes confessiones, et miris modis allicientes. Si non habent claves, quid absolvunt, si habent, cur negas privatum hominem habere claves... » <sup>5)</sup>).

On pourrait alors lire comme une critique dans le *De poenitentia* lib. IV, dédié à Clément VII, l'éloge d'un homme qui fut certes son maître, mais qui dut résonner étrangement en Italie : « Ioh. Geiler Keiserpergius foeliciter imitatus (Gerson), omnibus divini verbi praedicatoribus (nam dicam audacter) nostra aetate palmam praeripuit » <sup>6)</sup>).

Mais c'est là un sujet qui demande de patientes recherches.

<sup>3)</sup> Ed. Paris, 1543, fol. 32v.

<sup>4)</sup> Non paginé. Dans la centuria 2a, XXI « Gerardus de Senis Augustinianus et Aegidius ejusdem ordinis lucerna inquit: Deum convenit aliquos reprobare, alias decor universi tolleretur... ». Sur Gerardus de Senis, qui écrivit un traité « ad mentem Aegidii Columnii », cf. D. A. PERINI, II, 187.

<sup>5)</sup> Ed. Paris, 1521, fol. xv v (in *Prima pars operum*, fol. xli v).

<sup>6)</sup> *Prima pars operum*, fol. cli v.

## II. — LA CONCORDANCE HÉBRAÏQUE DU CARDINAL EGIDIO DA VITERBO

La note de J. C. Wolf <sup>7)</sup> sur le manuscrit Colbert comportant la *Concordance hébraïque* de rabbi Isaac Nathan, qui avait appartenu au Cardinal Gilles de Viterbe, avait été oubliée.

Le renseignement donné à l'hébraïsant allemand par le chapelain de l'ambassade du Danemark à Paris, Magnus Crusius, était exact <sup>8)</sup>. Ce manuscrit, qui est toujours conservé à la Bibliothèque nationale, porte en effet la mention de possession à la première et à la dernière page : « F. Egid. Car. V. Herem. » <sup>9)</sup>.

Ce manuscrit ayant été copié en 1519 pour la communauté de Carpentras <sup>10)</sup>, et l'édition de la Concordance ayant été faite à Venise en 1523, il faudrait essayer de situer les circonstances de l'entrée de ce manuscrit dans la bibliothèque du Cardinal <sup>11)</sup>.

## III. — UNE LETTRE DE WILLIBALD PIRCKHEIMER À EGIDIO DA VITERBO

Dans l'édition des *Opera Bilibaldi Pirckheimeri* <sup>12)</sup> a été reproduite une lettre du Sénat de Nuremberg à « Reverendo in Christo patri Domino Egidio de Viterbio, sacrae theologiae doctori eximio, totiusque ordinis Heremitarum Sancti Augustini priori generali dignissimo.

Reverende Pater, consueverunt majores nostri, tanquam verae fidei zelatores, religionem christianam summis semper viribus tutari, augere ac Sacrosanctae apostolicae sedis auctoritate conservare, tamen evenit, ut cum temporibus elapsis, fratres ordinis Heremitarum, in urbe nostra in reprobum dari sensum, multa absurda ac reli-

<sup>7)</sup> *Bibl. heb.*, III, p. 608 (Colbert. 877 fol.).

<sup>8)</sup> Si Wolf ne dit rien sur son informateur, il cite souvent Magnus Crusius, cf. III, p. 965.

On sait que c'est Magnus Crusius, qui fit copier ce qui nous reste de la seconde traduction par Postel du *Zôhar*; cf. *L'hérméneutique de G. Postel*, dans *Archiv. di filosofia*, 3 (1963), 91-118.

<sup>9)</sup> *Heb.* 133, fol. I et 649v.

<sup>10)</sup> Cf. *Catal. des Ms. hébr. Bibl. Nat.*

<sup>11)</sup> Sur la question des Concordances, cf. G. E. WEIL, *Elie Lévi, humaniste et massorète*, Leyde, 1963, p. 92 s.

<sup>12)</sup> *Opera*, p. 199. Sur cette édition, cf. L. GEIGER, art. *Pirckheimer*, in *Allg. Deutsch. Lexikon*.

gioni nimis convenientia, quotidie perpetrarent, labore haud parvo, expensisque non contemnendis, illorum absolutam vitam ad frugaliores honestioresque perduxerint mores, id quod intercessionem, auctoritate ac decreto beatae memoriae Pii secundi, cujus sanctitatis res christiana demandata erat. Coaluit itaque brevi religio praedictorum fratrum, eoque res processit, ut ob vitae bonitatem, conversationem honestam non solum nobis, sed et cunctis ditioni nostrae ac dominio subjectis, charissimi esse coeperint : quapropter eos non solum diligere, sed et vehementer amare cogimur, ita ut benigno animo (utpote majorum nostrorum insistentes vestigiis) cunctis in licitis et honestis, illos amplecti, tutari, ac defendere inclinati sumus. Cum vero in praesens haud leve dissidium inter fratres praedictos eorum adhaerentes, et nonnullos, qui sub bonitatis praetextu religionem labefactare conantur, intercesserit, admodum vicerunt ne ex praesumpta illa Saxoniae unione, exitiosa sequantur scandala, periculumque immineat, ut non solum opera, impensa, ac diligentia majorum nostrorum pereat, sed et regularis vita ac honesta conversatio funditus ruat, ac collabatur, quantum id religioni ignominiosum, nobis vero molestum esset, P. V. facile perpendere potest. Quapropter paternitatem vestram ex cordis affectu rogamus, ac in Domino obsecramus, ne rem tam nefandam accidere patiatur, sed benigne, ut vestram decet Reverentiam, causam hanc sedare ac discutere velit, ac operam dare, ut praenominati fratres illorum sectatores et adhaerentes, quiete et absque ulla molestia, quemadmodum huc usque vixerunt, honesta ac regulari vita perfrui queant, sin vero ob adversariorum importunitatem P. V. id minus liceat, saltem praedictis fratribus juris via haud intercludatur, sed libere pateat : quemadmodum P. V. ex harum literarum consignatoribus latius informari poterit ; erit id justitiae consonum, P. V. dignum, nobis vero admodum acceptum. Datum etc.

Senatus Magistratusque Nurembergensis ».

La lettre est sans date, mais comme elle se situe avant 1517 elle s'éclairera par les registres <sup>13)</sup>. Elle est particulièrement intéressante pour avoir été écrite par un humaniste qui fut, comme Egidio da Viterbo, un admirateur et un défenseur de J. Reuchlin <sup>14)</sup>, et eut à

<sup>13)</sup> F. X. MARTIN, *The registers of Giles of Viterbo*, dans *Augustiniana* XII (1962), 142-160.

<sup>14)</sup> Cf. *Opera*, p. 260 s. (correspondance Reuchlin-Pirckheimer) et *Luciani piscator seu Reviviscentes ... ejusdem Epistola apologetica*, Nuremberg, 1517, où

se défendre contre la virulence maladroite d'un autre hébraïsant, Johann von Eck <sup>15</sup>). Et l'on retrouve ainsi chez les Humanistes l'Egidio des Augustins <sup>16</sup>).

F. SECRET.

éloge est fait de la kabbale: « quanto fuisset laudabilius archana Legis eruere mysteria, quam linguam garrulam velut ensem maledictis acuere... ».

<sup>15</sup>) Cf. L. GEIGER, *art. cit.* ; T. WIEDEMANN, *Dr Johann Eck*, Regensburg, 1865.

<sup>16</sup>) F. X. MARTIN, *The problem of Giles of Viterbo*, dans *Augustiniana*, IX (1959), p. 357 s.